

Brusel 7. prosince 2016  
(OR. en)

15350/16

---

**Interinstitucionální spisy:**  
2016/0105 (COD)  
2016/0106 (COD)

---

FRONT 481  
VISA 391  
CODEC 1845  
COMIX 812

## POZNÁMKA

---

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	14963/16
Předmět:	Systém vstupu/výstupu (EES) a) návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu a údajů o odepření vstupu, pokud jde o státní příslušníky třetích zemí překračující vnější hranice členských států Evropské unie, kterým se stanoví podmínky přístupu do systému EES pro účely vymáhání práva a kterým se mění nařízení (ES) č. 767/2008 a nařízení (EU) č. 1077/2011 b) návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/399, pokud jde o používání systému vstupu/výstupu (EES) – zpráva o pokroku

---

## I. ÚVOD

1. Předsednictví tímto předkládá zprávu o pokroku, jehož bylo dosaženo v práci na balíčku týkajícím se „inteligentních hranic“. Tato zpráva byla vypracována pod vedením předsednictví na základě postojů vyjádřených v Radě a jejích přípravných orgánech.

## Návrhy Komise

2. Dne 6. dubna 2016 předložila Komise legislativní balíček týkající se „inteligentních hranic“, který obsahoval návrh nařízení o zřízení systému vstupu/výstupu (EES)<sup>1</sup> a návrh nařízení o změně Schengenského hraničního kodexu s cílem zakomponovat do něj změny vyplývající z výše uvedeného návrhu nařízení o zřízení systému vstupu/výstupu (EES)<sup>2</sup>. Jedná se o revidované verze návrhů, jež Komise předložila v únoru 2013 a v nichž spolutvůrci právních předpisů spatřovali technické, finanční a operační problémy.
3. Systém vstupu/výstupu (EES), kterým bude nahrazen stávající systém ručního razítkování cestovních pasů, má za cíl modernizovat správu vnějších hranic tím, že se zvýší kvalita a efektivita kontrol i odhalování podvodů týkajících se dokladů a zneužití totožnosti. Tento systém se týká všech osob, které nejsou občany EU a které mají povolení ke krátkodobému pobytu v schengenském prostoru (nejvýše 90 dní během jakéhokoli období 180 dnů). Systém bude evidovat jméno, druh cestovního dokladu, biometrické údaje a datum a místo vstupu do schengenského prostoru i jeho opuštění. Díky tomu se usnadní překračování hranic osobám cestujícím v dobré víře a bude možné lépe odhalovat osoby překračující dobu pobytu v schengenském prostoru a identifikovat osoby bez dokladů. V EES budou evidovány též případy odepření vstupu. Druhým, doplňkovým cílem EES je posílit vnitřní bezpečnost a boj proti terorismu a závažné trestné činnosti, neboť určeným orgánům a Europolu umožňuje za přísně stanovených podmínek přístup k záznamům o cestovní historii státních příslušníků třetích zemí, včetně osob podezřelých ze spáchání trestného činu.

## Jednání v Radě

4. Technické projednávání návrhů v Pracovní skupině pro hranice začalo bezprostředně po jejich představení. Od té doby se uskutečnilo deset zasedání, během nichž bylo možné návrhy několikrát projít a posoudit řadu kompromisních návrhů předložených nizozemským a slovenským předsednictvím. Práci vykonanou na úrovni pracovní skupiny posunuli dále také radové pro SVV.

---

<sup>1</sup> Dokument 7675/16.

<sup>2</sup> Dokument 7676/16 + ADD1.

5. Politické rozpravy proběhly na politické úrovni, a to jak v Radě pro SVV (21. dubna a 13. října 2016), tak ve Strategickém výboru pro přistěhovalectví, hranice a azyl (21. června, 13. září a 25. října 2016), s cílem poskytnout pracovní skupině vodítka k některým z nejcitlivějších otázek.
6. Evropská rada na zasedání 20. října 2016 vyzvala Radu, aby do konce roku stanovila svůj postoj. Předsednictví vynakládá veškeré úsilí, aby tento cíl v maximální míře naplnilo, a zároveň neztrácí ze zřetele potřebu vyřešit odpovídajícím způsobem všechny právní a praktické problémy, které v průběhu projednávání vyvstaly a které mohou mít důsledky i pro jiné části *acquis*.

#### Jednání v dalších orgánech a subjektech

7. V Evropském parlamentu (EP) byly návrhy postoupeny Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (LIBE), kde byl zpravodajem jmenován Agustín DÍAZ DE MERA (EPP, ES).
8. První výměna názorů v EP proběhla 24. května 2016. Návrhy zpráv byly zveřejněny dne 6. prosince a dne 8. prosince 2016 by měly být předloženy ve výboru LIBE. Podle stanoveného plánu by měl být EP s to svůj postoj přijmout do konce ledna 2017.
9. Evropský hospodářský a sociální výbor zaujal stanovisko<sup>3</sup> 21. září 2016, a to s 155 hlasy pro a s 2 hlasy proti.
10. Téhož dne přijal postoj 6/2016<sup>4</sup> i evropský inspektor ochrany údajů.

## **II. AKTUÁLNÍ STAV JEDNÁNÍ V RÁMCI RADY**

11. Členské státy vyjádřily cílům návrhů širokou podporu. Z hlediska věcného obsahu byly delegace toho názoru, že oproti verzi předložené v roce 2013 představují nové návrhy zlepšení.

---

<sup>3</sup> Soc./544, zpravodaj Cristian PÎRVULESCU.

<sup>4</sup> Dokument 12562/16.

12. Na technické úrovni se diskuse zaměřila zejména na následující otázky, u nichž má předsednictví za to, že bylo dosaženo předběžné dohody:
- oblast působnosti návrhu<sup>5</sup>;
  - optimální kombinace a využívání biometrických identifikátorů, jež mají být součástí systému;
  - předávání údajů do třetích zemí;
  - doba uchovávání údajů na úrovni EU a členských států;
  - interoperabilita s VIS v případě členských států, které zatím nemají k této databázi přístup;
  - náklady na evropské a vnitrostátní úrovni.
13. Přestože u mnoha technických aspektů návrhu byl zaznamenán značný pokrok, zůstávají některé otázky nevyřešeny a v současné době jsou předmětem vyjednávání s cílem dohodnout k balíčku týkajícímu se „inteligentních hranic“ postoj Rady.
14. Pokud jde o výpočet délky pobytu v členských státech, které dosud neuplatňují schengenské *acquis*, předsednictví text dále pozměnilo zejména s ohledem na písemné stanovisko právní služby Rady o územní působnosti systému EES pro účely výpočtu krátkodobého pobytu (90 dní během jakéhokoli období 180 dnů) s ohledem na čl. 6 odst. 1 Schengenského hraničního kodexu<sup>6</sup>.

Tento přístup má dopad na řadu ustanovení návrhu nařízení o systému EES. Útvary Komise 25. listopadu 2016 písemně potvrdily své názory na tuto problematiku, přičemž k výše uvedenému výkladu právní služby Rady vyjádřily určité námitky a nabídly některé alternativní možnosti<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Některé delegace požádaly o rozšíření působnosti návrhů, tak aby se vztahovaly i na osoby s právem volného pohybu podle práva Unie.

<sup>6</sup> Dokument 13491/16.

<sup>7</sup> Dokument 14893/16.

Na posledním zasedání Pracovní skupiny pro hranice byly výklady obou právních služeb projednány a nyní se jimi zabývají delegace. Bylo však shledáno, že touto otázkou je třeba se dále zabývat.

V této souvislosti byla též zvažována možnost poskytnout Rumunsku a Bulharsku pro účely uplatňování systému EES pasivní přístup do VIS; touto možností se paralelně zabývala Pracovní skupina pro víza.

15. Coreper projednal na zasedání dne 7. prosince 2016 tyto další nedořešené otázky:

- podmínky přístupu donucovacích orgánů do systému EES (kapitola IV);
- interakce mezi systémem EES a dvoustrannými dohodami (článek 54);
- povinnost/možnost razítkování cestovních dokladů v případě technického selhání systému EES (článek 19).

Předsednictví se domnívá, že v otázce razítkování bylo dosaženo dohody. Na druhou stranu je z formulovaných připomínek jasné, že zbylými dvěma otázkami je třeba se dále zabývat.

Na zasedání Coreperu bylo rovněž konstatováno, že otázka registrace pohybů osob s právem volného pohybu v kontextu boje proti zahraničním teroristickým bojovníkům bude dále projednána, případně s cílem zaměřit se na tuto otázku v samostatném právním předpisu.

16. Předsednictví má v úmyslu aktivně usilovat o projednání zbývajících nedořešených otázek s cílem co nejdříve dosáhnout dohody o mandátu k zahájení interinstitucionálních jednání.

17. S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Rada vyzývá, aby tuto zprávu o pokroku vzala na vědomí.